

檔 號：R40206
保存年限：

國家圖書館 函

地址：10001臺北市中山南路20號
承辦人：陳桐梅
電話：(02)23619132轉315
傳真：(02)23712126
電子信箱：
ccsnews@msg.ncl.edu.tw



受文者：國立暨南國際大學

擬辦：

發文日期：中華民國104年10月20日
發文字號：國圖漢字第10411002670號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明二 (32455_10411002670_1_32455_10411002670_1.docx、
32455_10411002670_1_32455_10411002670_2.docx，共2個電子檔案)

一、將來文上傳本校公文系統，
公告週知。

二、文陳閱後存。

主旨：本館漢學研究中心與中央研究院數位文化中心將於104年11月19至20日假本館國際會議廳合辦「全球視野下的漢學新藍海國際研討會」，請惠予公告並轉知所屬踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、旨揭研討會係就當代漢學研究之特色與前瞻、漢學數位資源之發展與趨勢、漢學研究之國際合作與交流之相關議題進行研討，邀請世界各國漢學機構與學者發表論文，並邀請中央研究院王汎森副院長專題演講。
- 二、檢附研討會簡介及議程各1份，敬請轉知所屬文史相關系所惠予公告。
- 三、研討會相關資訊請參閱會議網頁
(<http://newterritory.ncl.edu.tw>)；有意參加者請逕至本館網站 (<http://activity.ncl.edu.tw/>) 線上報名，全程參與者，核予13小時終身學習時數。
- 四、聯絡人：漢學研究中心學術交流組蔡慶郎先生，電話：
(02) 23619132轉351，E-mail：ccstcc@ncl.edu.tw。

正本：臺北市立圖書館、新北市立圖書館、臺中市政府文化局、臺南市立圖書館、高雄市立圖書館、國立公共資訊圖書館、國立臺灣圖書館、桃園市立圖書館、金



門縣文化局、福建省連江縣政府文化局、宜蘭縣政府文化局、新竹縣政府文化局、苗栗縣政府國際文化觀光局、彰化縣文化局、南投縣政府文化局、雲林縣政府文化處、屏東縣政府文化處、臺東縣政府文化處、花蓮縣文化局、澎湖縣政府文化局、基隆市文化局、新竹市文化局、嘉義市政府文化局、中央研究院、東海大學、輔仁大學學校財團法人輔仁大學、東吳大學、中原大學、淡江大學、中國文化大學、逢甲大學、靜宜大學、長庚大學、元智大學、中華大學、大葉大學、華梵大學、義守大學、世新大學、銘傳大學、實踐大學、朝陽科技大學、南臺科技大學、高雄醫學大學、南華大學、真理大學、大同大學、臺北醫學大學、中山醫學大學、龍華科技大學、慈濟學校財團法人慈濟大學、輔英科技大學、樹德科技大學、明新科技大學、長榮大學、弘光科技大學、中國醫藥大學、正修科技大學、高苑科技大學、聖約翰科技大學、中國科技大學、大仁科技大學、嶺東科技大學、亞洲大學、開南大學、元培科技大學、佛光大學、遠東科技大學、嘉南藥理科技大學、崑山科技大學、玄奘大學、大漢技術學院、萬能學校財團法人萬能科技大學、健行學校財團法人健行科技大學、永達技術學院、建國科技大學、慈濟學校財團法人慈濟技術學院、中臺科技大學、德霖技術學院、和春技術學院、亞東技術學院、桃園創新科技學校財團法人桃園創新技術學院、致理技術學院、台灣首府學校財團法人台灣首府大學、興國管理學院、稻江科技暨管理學院、蘭陽技術學院、黎明技術學院、經國管理暨健康學院、大同技術學院、崇右技術學院、華夏技術學院、臺灣觀光學院、中華醫事科技大學、景文科技大學、法鼓佛教學院、明道學校財團法人明道大學、台北海洋技術學院、德明財經科技大學、東南科技大學、康寧大學、南開科技大學、明志科技大學、高鳳數位內容學院、廣亞學校財團法人育達商業科技大學、中華學校財團法人中華科技大學、僑光科技大學、美和學校財團法人美和科技大學、環球學校財團法人環球科技大學、吳鳳科技大學、台南家專學校財團法人台南應用科技大學、高雄市立空中大學、國立臺灣大學、國立政治大學、國立臺灣師範大學、國立成功大學、國立中興大學、國立清華大學、國立中央大學、國立交通大學、國立中山大學、國立空中大學、國立中正大學、國立臺灣海洋大學、國立陽明大學、國立東華大學、國立暨南國際大學、國立臺北大學、國立嘉義大學、國立高雄大學、國立彰化師範大學、國立高雄師範大學、國立臺灣科技大學、國立臺北科技大學、國立高雄第一科技大學、國立高雄應用科技大學、國立雲林科技大學、國立屏東科技大學、國立臺灣藝術大學、國立臺北藝術大學、國立虎尾科技大學、國立高雄海洋科技大學、國立宜蘭大學、國立聯合大學、國立臺中科技大學、國立勤益科技大學、國立澎湖科技大學、國立臺南藝術大學、國立臺北教育大學、國立新竹教育大學、國立臺中教育大學、國立臺南大學、國立臺東大學、國立金門大學、國立臺灣戲曲學院、國立臺東專科學校、長庚學校財團法人長庚科技大學、醒吾學校財團法人醒吾科技大學、大華學校財團法人大華科技大學、修平學校財團法人修平科技大學、中州學校財團法人中州科技大學、臺北市立大學、南榮學校財團法人南榮



科技大學、文藻學校財團法人文藻外語大學、國立屏東大學、國立臺北商業大學

副本：中央研究院數位文化中心、國家圖書館漢學中心學術交流組

104/10/20
15:14:50

裝

訂





全球視野下的漢學新藍海國際研討會

時間：2015 年 11 月 19-20 日（星期四-五）

地點：國家圖書館國際會議廳（臺北市中山南路 20 號）

主辦：國家圖書館漢學研究中心

中央研究院數位文化中心

語言：中文、英文

會議簡介

自十六世紀歐洲的傳教士開始探索中國文化，開啟漢學研究以來，經歷無數漢學研究者艱辛努力，終使漢學從筆路藍縷到開枝散葉。隨著近年中國經濟勢力的崛起，全球掀起中國熱，漢學也從而蔚為國際顯學。回顧漢學的發展，華文世界傳統的研究成果已有穩定的基礎和豐厚的底蘊；但西方世界的漢學研究勇於嚐新，擅以跳脫的視角和突破的勇氣，為漢學研究注入活水，自成體系，價值獨具。不可諱言，正是東西雙方的漢學魅力精彩交融，方能造就出今日的國際漢學風采大觀。

當今各國漢學研究的特色，除了前瞻性的研究趨向，另闢蹊徑的新材料、新方法與新觀點，甚至慧眼獨具的新議題，也不在少數，都是當前中外漢學界頗感興趣的論題。

值此資訊網路時代，數位科技為漢學研究帶來許多新的研究工具，國內外各大學和研究機構，莫不積極進行文獻數位化的工作，並利用大數據資料庫的檢索方式分析、比對資料，而有突破性的發現，成果非常豐碩。世界各國漢學資源新工具的產生和應用，以及未來的發展趨勢，亦是值得關注的課題。

有鑑於此，國家圖書館漢學研究中心和中央研究院數位文化中心，特以「全球視野下的漢學新藍海」為題，共同召開國際學術研討會。廣邀世界各國漢學機構與學者，展現各自的漢學研究成果與特色，並藉由此研討會，促使海外與臺灣在地的學者專家進行學術對話與交流，為新世紀的漢學研究發展，碰撞出思想的火花，擘劃跨越時空和文化藩籬的新趨勢，打造全球漢學研究新的里程碑。

會議子題

- (1)當代漢學研究之特色與前瞻；
- (2)漢學數位資源之發展與趨勢；
- (3)漢學研究之國際合作與交流。



籌備委員（按姓氏筆劃排列）

- 王汎森 中央研究院副院長
林啟屏 國立政治大學中文系教授兼文學院院長
梅家玲 國立臺灣大學中文系教授
陳淑君 中央研究院臺灣史研究所助研究員
曾淑賢 國家圖書館館長兼漢學研究中心主任
黃寬重 長庚大學人文及社會醫學科教授
劉士永 中央研究院臺灣史研究所研究員兼副所長
謝國興 中央研究院臺灣史研究所研究員兼所長

International Conference on New Territory for Chinese Studies

Date: 19-20 November, 2015

Venue: International Conference Hall, National Central Library (20 Zhongshan
South Road, Taipei 10001, Taiwan, R.O.C.)

Hosts: Center for Chinese Studies, National Central Library
Academia Sinica Digital Culture Center

Languages: Chinese, English

Introduction

In the 16th century, European missionaries began to study Chinese culture. Since then, the hard work of countless scholars has built on their pioneering efforts, resulting in the field of Chinese studies we recognize today. With the rise of China's economic power in recent years, China fever has spread and Chinese studies has grown into a significant field globally. The traditional research in the Chinese world has provided rich and fertile soil, while Chinese studies in the West has dared to try new approaches, striving to make breakthroughs from a more detached perspective. It has reinvigorated Chinese studies research, enabling its systematization and a wider recognition of its unique values. Today's Chinese studies is a fusion of Eastern and Western approaches, combining their appeal.

Each country's Chinese studies research is distinctive, with its own prospective trends, opening up new materials, methods, perspectives, and even a significant number of unique research topics. These are all current points of interest to the Chinese studies community both in the Chinese speaking world and overseas.

In this Internet age, digital technology has provided Chinese studies with many new research tools. The world's universities and research institutions are all actively digitizing documents, storing them in large databases, and then using database search methods to analyze and compare them. This has resulted in ground-breaking discoveries and extremely rich research. The worldwide production and utilization of new tools to make best use of these Chinese studies resources will also prove an exciting area to watch.

In light of this, the National Central Library's Center for Chinese Studies and the Academia Sinica Digital Culture Center are jointly convening an international conference on the theme of "New Territory for Chinese Studies." The world's Chinese studies institutes and scholars are invited to participate in this conference, which will be a platform for sharing their unique approaches to research and facilitating academic dialogue between leading experts in Chinese studies from overseas and



based in Taiwan. It is hoped that these encounters will spark new ideas, opening up new territory for research that transcends cultural and historical barriers and establishing a new milestone for global Chinese studies.

Conference Sub-Themes

- (1) Contemporary Chinese studies: qualities and prospects
- (2) Digital Chinese studies resources: developments and trends
- (3) International partnerships and exchanges in Chinese studies research.

Organizing Committee

Chen, Sophy Shu-Jiun Assistant Research Fellow, Institute of Taiwan History,
Academia Sinica

Hsieh, Kuo-Hsing Research Fellow/Director, Institute of Taiwan History,
Academia Sinica

Huang, Kuan-Chung Professor, Department of Medical Humanities and Social
Sciences, Chang Gung University

Lin, Chi-ping Dean, College of Liberal Arts/Professor, Department of Chinese
Literature, National Chengchi University

Liu, Michael Shi-Yung Research Fellow/Deputy Director, Institute of Taiwan
History, Academia Sinica

Mei, Chia-Ling Professor, Department of Chinese Literature, National Taiwan
University

Tseng, Shu-hsien Director-General of National Central Library/Director of Center
for Chinese Studies

Wang, Fan-Sen Research Fellow/ Vice President of Academy Sinica

全球視野下的漢學新藍海國際研討會

時間：2015 年 11 月 19-20 日（星期四-五）

地點：國家圖書館國際會議廳

主辦：國家圖書館漢學研究中心、中央研究院數位文化中心

議程

場次與時間	11 月 19 日（星期四）
09:00-09:30	報 到
09:30-10:30 開幕式	主席致詞：曾淑賢/國家圖書館館長兼漢學研究中心主任 謝國興/中央研究院臺灣史研究所所長兼數位文化中心召集人
	專題演講：數位人文學與新漢學 主講人：王汎森/中央研究院副院長
10:30-10:50	茶 敘
10:50-12:20 第一場	主持人：黃寬重/長庚大學人文及社會醫學科教授
	Humanities Tools for Library Resources: Connecting Resources and the Future of Chinese Studies（為使用圖書館資源設計之人文學科研究工具：連結研究資源與漢學研究之未來）
	發表人：Hilde De Weerd (魏希德)/萊頓大學中國史教授
	由資料庫到數位研究平台——談佛典文獻數位研究工具之發展與演變 發表人：洪振洲/法鼓文理學院佛教學系副教授
	討論人：鄧小南/北京大學中國古代史研究中心教授
12:20-13:40	午 餐
13:40-15:10 第二場	主持人：李壬癸/中央研究院院士
	Teaching Southern Hokkien as Part of the Curriculum in a Chinese Department(海外中文教學中的閩南話課程)
	發表人：Bernhard Fuehrer (傅熊)/倫敦大學亞非學院中國及內亞語言文化系教授
	Thorough Dilettantism: Rethinking the Works of Georg von der Gabelentz (回顧德國漢學家賈柏蓮攷漢語語法等論述)
	發表人：Joerg Huesemann (徐約和)/萊比錫大學東亞研究所漢學系助理教授
	討論人：楊秀芳/臺灣大學中文系教授
15:10-15:30	茶 敘
15:30-17:10 第三場	主持人：梅家玲/臺灣大學中文系教授
	沈船記：美船羅妹與晚清臺灣 (Shipwrecked: The American Rover and Late Qing Taiwan)
	發表人：葉文心/柏克萊加州大學歷史系教授
	討論人：黃富三/中央研究院臺灣史研究所兼任研究員
	北宋晚期金石收藏的網絡與脈絡
	發表人：許雅惠/臺灣大學歷史系副教授
	討論人：盧慧紋/臺灣大學藝術史研究所副教授

場次與時間	11 月 20 日 (星期五)
09:00-10:30 第四場	主持人：曾淑賢/國家圖書館館長兼漢學研究中心主任
	Who Will Read What You Write? Creating and Sustaining Scholarly Networks and Communities in the Digital Age, with Special Attention to the Issue of Place in Song History (誰會讀到你的文章? 數位時代學術社群的創建與維持——以宋代疆域研究為例)
	發表人：Patricia Buckley Ebrey (伊沛霞)/西雅圖華盛頓大學歷史系教授
	韓國數位人文教育現狀與課題 發表人：金把路/韓國學中央研究院博士生
	討論人：項潔/臺灣大學資訊工程學系教授
10:30-10:50	茶 敘
10:50-12:20 第五場	主持人：謝國興/中央研究院臺灣史研究所所長兼數位文化中心召集人
	近代漢語中「環境 (environment)」與「自然 (nature)」名詞的誕生：一個數位人文學的觀察 (The Birth of “Huanjing (environment)” and “Ziran (nature)” in Modern Chinese: A Case Study of Digital Humanity)
	發表人：劉士永/中央研究院臺灣史研究所研究員 Duncan Paterson (杜克)/海德堡大學博士候選人
	疾病感覺地圖：地理資訊系統 (GIS) 視野下的文本世界 發表人：劉苑如/中央研究院中國文哲研究所研究員 羅珮瑄/中央研究院中國文哲研究所研究助理
	討論人：張哲嘉/中央研究院近代史研究所副研究員
12:20-13:40	午 餐
13:40-15:40 第六場	主持人：林啟屏/政治大學中文系教授兼文學院院長
	Traditional Poetry in Western Sinology- Remarks on Methodologies and Teaching Practice (中國傳統詩歌在西方漢學的地位——關於研究方法以及教學實際)
	發表人：Olga Lomová (羅然)/捷克查理士大學東亞研究所教授
	《全唐詩》的分析、探勘與應用：以計算語言學的觀點 發表人：劉昭麟等/政治大學語言學研究所與資訊科學系教授
	On Literary Topics and Topic Modeling (探討文學主題與主題模型) 發表人：Jack W. Chen (陳威)/洛杉磯加州大學亞洲語言與文化學系副教授
	討論人：蔡英俊/清華大學中文系教授兼人文社會學院院長
15:40-16:00	茶 敘
16:00-17:20 綜合座談	題目：漢學研究之國際合作與交流 主持人：朱雲漢/中央研究院院士、蔣經國學術交流基金會執行長 與談人：葉文心/柏克萊加州大學歷史系教授 楊儒賓/清華大學中文系教授 鄧育仁/中央研究院歐美研究所研究員 Hilde De Weerd (魏希德)/萊頓大學中國史教授
17:20-17:30 閉幕式	曾淑賢/國家圖書館館長兼漢學研究中心主任 謝國興/中央研究院臺灣史研究所所長兼數位文化中心召集人

☆主持人介紹 5 分鐘，發表人每人 25 分鐘，討論人 15 分鐘，每場開放討論 20 分鐘。